Porównanie tłumaczeń I Kronik 24:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Brat Miki: Jisziasz. Synowie Jisziasza: Zachariasz. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Brat Miki: Jisziasz. Synowie Jisziasza: Zachariasz. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Brat Miki: Jisziasz; z synów Jisziasza — Zachariasz. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Brat Michasowy Jesyjasz; z synów Jesyjaszowych Zacharyjasz. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Brat Micha, Jesja, a syn Jesjaszów, Zachariasz. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Brat Miki: Jiszszijasz; z synów Jiszszijasza: Zachariasz. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Bratem Michy był Jiszsziasz, z synów Jiszsziasza Zachariasz. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | brat Miki – Jiszszijasz; z synów Jiszszijasza – Zachariasz. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Brat Miki - Jeszijasz, spośród potomków Jeszijasza: Zachariasz. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Bratem Miki był Iszszijja, a synem Iszszijji: Zekarjahu. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Брат Міхи: Ісія. Сини Ісії: Захарія. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Bratem Michaji był Jiszszijasz; z synów Jiszszijasza Zacharjasz. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Bratem Micheasza był Jiszsziasz; z synów Jiszsziasza – Zachariasz. |